雲高華

華新書局

陳修園醫書七十二種精庄二冊 十元

歲月無情 俊人著 壹元〇五
只不過是愛情 黃姐著 一元一五
心理學家 王德民著 五毛
心理學淺說 菁碧著 六毛
情孽 最後的微笑 碧侶各九毛五
世界著名作家戲劇選 莫里哀 三元五
未人創作小說選王華著一元五五
偷生一元八 惶惑 老舍著一元六
天橋 熊式一著 一元八
中國的小詩 黃應良著 六毛五
越劇精華 二冊 俞寬著 一元〇五
思前想後 顧佛影著 七毛五
元明散曲 趙景深著 六毛
明清傳奇 四毛
牛命的叫喊 威克家著 四毛五
某夫婦 巴金著 八毫五

武林十天 壹元〇五
冰川三女 一元一五
林俊 五毛
冰霜劍 全六冊孫寒冰二元一
紫燕奇鋒 全八冊臥龍生著 式元八
西域平魔記 全六冊梁長春二元四
廣東島雄傳 全十冊高天亮三元五
鞭聲動南北 全十五冊高天亮 五元式五
姊英義俠 全四冊江楓著 一元四
陰山双劍 全十三冊諸羽著五元二
天心七劍 九冊諸葛青雲一元七五
玉笛飛雕 全二冊 丁方著七毛
混元十三寶 全二冊凌波著 七毛
秘魔一劍 全一冊凌波著 三毛五
大俠天山熊 全一冊凌波著 三毛五
天龍刀 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇俠傳 全八冊高峰著二元八
丹心奇俠 全八冊梁楓著 三元二
丹心英烈傳 全二冊曉堂著 壹元二
白髮魔女傳 全八冊梁羽生著四元

四冊 全十冊 八元
劍三十六 五元
傳 四元
蹄風 梁羽生著
蹄生 梁羽生著

Wah Sun Book Shop 578 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

SUCCESS REALTY LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

實事實業燕梳公司 伍澤濂事務所啓事

本公司自創設以來。荷蒙僑胞惠顧。業務進展。領教殊多。不勝感激。茲思本公司取名「實事」者。是以實事求是。必勝必成爲宗旨。茲爲增加效能。盡力爲各界僑胞服務起見。現加聘職員許杏欽、鍾耀華、鄭華旺、馬國樑數位。特將各員玉照附刊。俾資認識。又爲適應各界之需求。除原有買賣實業及代理各種燕梳外。並增設產業按揭，樓房租務，建築屋宇等部門。另有法律諮詢。會計簿記兩部門。聘請常年法律顧問。及會計師。富有各行經驗者。解決各項法律會計問題，任事忠誠。倘荷賜顧。無任歡迎。

伍澤濂 黃秀英 鍾耀華 馬國良 電版禾製

許杏欽 鄭華旺

△九成新屋▽三睡房自動煖氣熱水全土庫賣壹萬五千元（問許杏欽）
△咖啡室▽位戲院商場出租具齊備有長批賣七千餘（問馬國樑）
△五座聯屋▽四年新每座四廳房自動煖氣熱水獨立煤氣電鐵入息有十四布仙賣叁萬叁元（問鄭華旺）
△希士定東奶磨街▽街角士德高屋三睡房大廳大廚房全屋從新裝飾業主過埠賣壹萬三千餘（問鍾耀華）
△西區雜貨店▽好地位鋪尾能住租平批長每月生意叁千餘夏季旺月超四千元祇賣三千五百元（問伍澤濂）
寫字樓電話：MU 2-5284
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 許杏欽 TR 6-6272 鍾耀華 AL 3-7456 鄭華旺 FA 5-8954 陳國樑 MU 4-7646

全僑祝雲市七五會 各僑胞踴躍捐欵訊

雲埠全加中華總會館籌備全僑慶祝雲市七十五週年紀念。各僑胞熱烈捐欵舉慶祝紀念之用。經登前報。該總會館昨又派勸捐隊黃祝齡。余蘇和。黃國連，黃伯猷等。向僑界募捐。其熱心捐助者。計有黃祝齡。黃會賢。余利和。雷嘉。陳明康。何波任。余勳平。鄭鴻麟。崔才飡館。阻治旅館。世界旅館。中央旅館。蓮花旅館。新新旅館。新利旅館。東亞旅館。市阻連旅館。端獅旅館。摩座飡館。巴黎飡館。每捐五元。陳顯宜，孖步旅館。聖占旅館。泰利旅館。皇后旅館。勝利旅館。劉和飡館。每三元。其捐式元以下者甚多。恕未備載。聞該勸捐隊。遲日繼續出發。向僑界募捐云。

文彊學校開歡迎會誌

（續）是晚七時。由該總堂主席黃潮衍。在竹林園設筵招待。並邀該堂職員。該校校董職教員與宴。席間。黃教授除對黃主席之歡待。表示謝意外。並暢述台灣寶島各項進步情形等。賓主異常歡欣。至八時一刻撤席。

查黃教授曾先後畢業於香港聖保羅書院。文化大學。美國賓州州立大學。現任台北師範大學家政系兼任副教授。及專任講師。美國家政學會會員。中華家政學會理事。台灣省婦女寫作協會會員。台北國際婦女會會員。聯合國同志會婦女委員會委員。中國文藝協會會員。黃教授經常爲台北中央日報撰寫烹調專欄。並在其他各大報及婦女雜誌發表文章。在台北中國廣播公司「家庭時間」專欄播講。已出版著作有㈠媛珊食譜（現銷至第六版）。㈡媛珊食譜二集。㈢媛珊點心譜。㈣媛珊西飡譜。㈤烹調與膳食。㈥飡室管理。㈦中華筆饌（英文中國食譜）。

禪師吳潤江來雲講道 中華總會館素筵欵待

【已完】

雲訊。雲埠全加中華總會館職員會員，昨以吳潤江禪師抵雲。連日宣傳佛教。開壇超度死難同胞。及先德。空前熱鬧。該總會館各常委。除於昨三日（星期三）假座陶陶酒家光明廳設筵歡迎。昨五（星期五）下午六時。再假座該酒家設素筵欵待。黃寄生司儀後。主席吳照光宣布開會理由。林常委西屏致歡迎辭。隨請吳禪師演講佛法。及中國醫學。並即席開數秘方。交各人珍藏之以爲病人診治。參加談話者。有吳立民。余蘇和。黃儉傳。黃生元。黃文甫。林岳鋆等。談笑甚歡。常委鄭厚沾答謝後。即起菜。會後各合十而別。洵爲盛會。又訊。各界男女僑胞。如擬再請禪師超度先友亡魂。仍可報名登記。如人數衆多。當擇於日內擇適當地點舉行。

宛域黃嵩山來雲公幹 備受僑團人士之歡迎

雲訊。福省宛邨辟埠僑領黃嵩山。昨週一來雲探親。備受此間社團人士熱烈歡迎。昨四晚下午六時。又有全加中華總會館主席吳照光。P加友誼會全加總幹事黃文甫，黃江夏總堂主席黃潮衍，黃雲總公所主席黃恭禧 文書主任黃寄生等。假座陶陶酒家設筵欵待。美酒嘉肴。樣樣適口。議論風生。暢談僑務族務。順報加中風土人情。式飲式食。載談載笑 直至七時半散席。聞黃嵩山君定於是期六晨乘飛機回宛云。

域多利樂觀分社 映卓文君彩菱艷

域埠訊。域多利樂觀分社。定於本星期日（五月七日）在雀士戲院（果打街夾曉路西）放映四套雙牌猛片。下午六點開映古裝歷史名片。「卓文君」。由紅線女。張活游。林家儀。劉克宣。盧海天。張醒華主演。文君賣酒。司馬相橋。場場戲肉。高潮迭起。精彩絕倫。八點半開映大鑼大鼓袍甲歌唱片王「彩菱艷一。由任劍輝。羅艷卿。靚次伯。李香琴。任冰兄。鄭君綿主演。七歲女童馮寶寶參加演出。演技爐火純青。轟動影壇。四聚劇情曲折。峯迴路轉。演出絲絲入扣。令人大嘆觀止。是一部影迷必看影片。查雀士戲院。座位有限。欲免向隅。請早蒞場。

點城婦女會 義賣茶麵成績

點城訊。協和婦女會。於四月十二日爲傳道及協和學校與慈善工作義賣茶麵售物籌款。此次得僑胞踴躍購券。報効物品。中西士女參加。超過去年成績。查黃寶珊大熟火雞一隻。又燒十磅。藍柳餐館大火雞。黃啓兆熟火雞。周靈火雞。竹筍壹磅。蒙惠夫婦花旗麵九十磅紫燈籠餐館炒麵卅磅。七海餐館。大觀餐館 嶺南酒樓。每炒麵二十磅。陳景芽菜五十磅 李瑞東瓜菜值二十三元。李景堯夫婦雞蛋一箱。鍾信柏草墊兩打。又有許多餐館。貨倉。家庭熱効麵食。織冷園裙等。查購五元以上者有馬基磁三十八元。點城呂宋烟發行公司拾五元。中華會館十元。馬才舜十元 黃江夏堂。朱沛國堂。民治黨達權社。劉文熾夫婦。盤卓天婦。馬宗尙。盤在餐館。周瑞振。潘耀。黃桂麟。馬享。梁煥常。周文盛。周漢樞。劉巨。朱開敏。黃金鋭。黃啓根。馬富夫人。盤尊能。盤錦烜。盤照昌。朱國光。以上每名五元。三二元者甚多。恕不具錄。

陳穎川總堂捐救濟欵

雲訊。此間陳穎川總堂，對大陸饑餓同胞。極爲關懷。兩星期前已決定捐欵二十元 以資救濟。昨五日該總堂主席陳孔擴報將捐欵送交全加中華總會館轉交大陸饑胞救濟委員會收轉救濟云。

雲埠民治黨支部通告

爲通告事：照得五月五日（即農曆三月廿一日）。爲我洪門先烈陳近南先師創盟立會之良辰。本支部遵章於該日正午十二時在本支部禮堂舉行紀念典禮。屆時請我洪門叔父昆仲蒞會。共同慶祝。並於四月廿九日下午八時。大放洪門。舉行新黨員入黨典禮。如有男女僑胞入黨者。請早日約同介紹人。到本支部書記處報名爲盼。

又本支部爲紀念陳先師創盟立會之功績。謹訂於五月六日下午六時假座嶺海酒家舉行聯歡宴會。凡我洪門男女黨員。仰祈踴躍參加。並請早日向各報名處報名爲盼。此佈。

中國洪門民治黨駐雲支部公啓
中華民國五十年四月廿五日

雲埠達權社月會通告

爲通告事。本社定於五月六日（星期六）下午八時。召開月會。報告四月份各部門進支數目。及有要案待決。希我全體職員暨男女社員。依時出席。共策進行爲盼。此佈。

社長周玉生
書記林洪公

僑胞們好消息！

加幣十元
包寄白米四十磅回鄉
（包買值。包納稅。包費用。）
親友不付分文就可收貨）
保証快捷 保証收到 如收不到原銀奉回
油糖豆麵各種食品另有價目表
雲埠代理商號 Cowan's Market FA 5-6271
5430 Main St, Vancouver 15, B. C.

簡氏傢私電器行

價減大片唱運幸轉三三
每張三元五毛 由四月十七日至五月十七日

嬌妃怨 賣錯相思表錯情 冼劍麗 梁醒波唱
佛前燈照狀元紅 紅菱艷 何非凡 紅線女唱
青磐紅魚非淚影 何非凡 鄧碧雲唱
嫁唔嫁 芳艷芬 梁醒波
艷陽長照牡丹紅 難爲兩公孫 芳艷芬 黃千歲
牡丹亭西樓驚夢 任劍輝唱
扒手大王 花都綺夢 梁醒波 李寶瑩
程大嫂 風流張君瑞 芳艷芬 黎文所
賽娥冤 芳艷芬主唱
幸運音樂 ㈠六國大封相 ㈡加官賀壽 大開門
㈢第五輯 名伶灌唱
舞台戲寶 「昭君出塞」「光棍姻」
「蕭月白」上下集 「酒樓戲鳳」「賊王子」「孟麗君」

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-8936

春光媚 明食指動

鳳城美点 心裁別出
黃埔粥王 捨我其誰
假期週末 盍興乎來
華區優秀聯歡總滙
埠雲秘詩賚路仝人立正

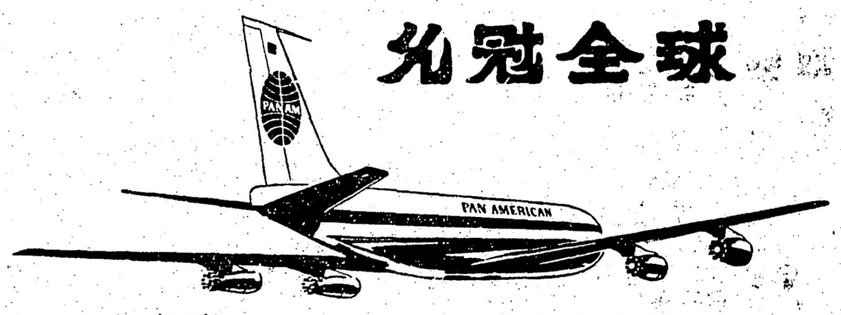
B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私

隨時電話 MU. 3-8936 地址 一〇三東片打街

富豐驗經

球全冠允



半事熟就輕駕則足驗經驗經重首事凡
功倍航行尤然、
汎美爲全世界經驗最豐富之航空公司、
閣下以較前更低廉之票價可乘汎美著
名波音 707 洲際噴射客機享受汎美無
價之豐富經驗及最安靜最舒適愉快之
空中旅行、
汎美噴射客機航線遍及全球抵達世界
八十餘大都市航班繁密快捷安全可靠、
汎美服務週到譽滿全球、

汎美世界航空公司

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司雲埠發售機票處一〇五五號阿板伯街 電話 MUtual 4-2121
Ticket Office: 1055 Alberni Street Vancouver, B. C. Phone MUtual 4-2121